



на воспроизведение знаний фактологического характера, формированием которых цели обучения географии не ограничиваются. Явно недостаточно в таких пособиях заданий для проверки сформированности умений пользоваться источниками географических знаний, в которых информация представлена в невербальной (рисунки, схемы, диаграммы, графики, таблицы и т.д.) форме. Включение заданий ЕГЭ, проверяющих сформированность этих умений, как в тематические, так и итоговые проверочные работы, использование их в текущем контроле позволят, с одной стороны, учителю получать объективную картину состояния сформированности умений, а с другой — будут стимулировать работать не только с текстом учебника, но и с иллюстративным материалом, со статистическими приложениями.

При организации контроля за тем, как усвоены основные понятия, важно уделять больше внимания использованию вопросов и заданий, проверяющих понимание общих понятий, отражающих изучаемые географические объекты и явления.

Способность чётко формулировать свои мысли с использованием географических терминов и понятий, записывать

ход своих рассуждений при решении как учебных, так и возникающих в окружающей действительности задач — одна из важных предметных компетенций.

Чрезмерное увлечение тестовыми заданиями с выбором ответа при проверке знаний неизбежно приводит к тому, что школьники просто лишаются возможности самостоятельно формулировать развёрнутые ответы. Обучать этому необходимо с 6-го класса, включая в индивидуальный опрос вопросы, требующие сравнительно небольших письменных ответов и разбора этих ответов с классом; в старших классах — небольшие письменные работы (в том числе и творческие) и взаимное их рецензирование.

Использование элементов системы оценивания образовательных достижений учащихся, апробированной в рамках ЕГЭ, в процессе подготовки — это не самоцель, а средство, помогающее лучше организовать познавательную деятельность учащихся, в процессе которой они будут на необходимом уровне овладевать соответствующим содержанием учебного предмета. **□**

О преподавании иностранных языков в средней школе с учётом результатов Единого государственного экзамена 2005 года

Извлечения

Научный руководитель: заместитель директора Федерального института педагогических измерений, кандидат педагогических наук Г.С. Ковалёва.

Письмо подготовлено членами федеральной предметной комиссии разработчиков контрольно-измерительных материалов для ЕГЭ по иностранным языкам доктором филологических наук М.В. Вербицкой и кандидатом педагогических наук В.В. Копыловой.

ЕГЭ по иностранным языкам проводится с 2003 года, с каждым годом в нём участвует всё больше регионов. Для дифференциации выпускников по уровням владения иностранным языком в пределах, обозначенных в федеральном компоненте государственного стандарта общего образования по иностранным языкам, во все разделы



экзаменационной работы, помимо заданий базового уровня, включены задания повышенного и высокого уровня сложности. Уровень сложности заданий определяется уровнями сложности языкового материала и проверяемых умений, а также типом задания.

Содержание экзаменационной работы определялось: Положением о проведении Единого государственного экзамена, утверждённым Приказом Минобрнауки России № 1306 от 09.04.2002 г.; Федеральным компонентом государственного образовательного стандарта среднего (полного) общего образования по иностранным языкам (Новые государственные стандарты по иностранному языку: 2–11 классы // Образование в документах и комментариях. М.: АСТ. Астрель, 2004); Примерными программами по иностранным языкам (Новые государственные стандарты по иностранному языку: 2–11 классы // Образование в документах и комментариях. М.: АСТ. Астрель, 2004); Программами общеобразовательных учреждений (Английский язык для 10–11 классов школ с углублённым изучением иностранных языков. М.: Просвещение, 2005); Программами для общеобразовательных учреждений (Немецкий язык для общеобразовательных школ с углублённым изучением немецкого языка. М.: Просвещение, МАРТ, 2004); Программами общеобразовательных учреждений (Французский язык для 1–11 классов школ с углублённым изучением иностранных языков. М.: Просвещение, 2001); Общеευропейскими компетенциями владения иностранным языком: Изучение, преподавание, оценка (МГЛУ, 2003).

Базовый, повышенный и высокий уровни заданий ЕГЭ соотносились с уровнями владения иностранными языками, определёнными в документах Совета Европы следующим образом:

- базовый уровень — А 2;
- повышенный уровень — В 1;
- высокий уровень — В 2.

Задания в экзаменационной работе располагались по возрастающей степени трудности внутри каждого раздела работы.

Варианты экзаменационной работы были равноценны по трудности, одинаковы по структуре, параллельны по расположению заданий: под одним и тем же порядковым номером во всех вариантах работы находится задание, проверяющее один и тот же элемент содержания. На выполнение первых четырёх письменных разделов экзаменационной работы отводилось 155 мин. Время устного ответа составляло до 12 мин на одного испытуемого.

Рекомендуемое время выполнения отдельных разделов составляло: *аудирование — 25 мин, чтение — 30 мин, лексика и грамматика — 40 мин, письмо — 60 мин.*

В целом результаты выполнения экзаменационной работы по английскому, немецкому и французскому языкам показывают, что наиболее устойчивые умения выпускников сформированы в таких видах речевой деятельности, как письмо, говорение и чтение. Уровень сформированности навыков в использовании языкового материала в коммуникативно-ориентированном контексте и умений понимать звучащую иноязычную речь (аудирование) несколько ниже.

Анализ типичных ошибок экзаменуемых позволяет сделать следующие выводы об уровне сформированности их умений:

1. При выполнении задания на **установление соответствия** выпускники часто невнимательно читают инструкцию к заданию и неправильно заносят ответы в бланк ответов, неверно определяют ключевые слова, соответствующие основной мысли высказывания в микротекстах.

В задании с **выбором ответа** типичны следующие ошибки: экзаменуемые не обращают внимания на информацию, звучащую после противительных союзов, наречий, глаголов в отрицательной форме; не соотносят ключевые слова в вопросах и в аудиотекстах; выбирают варианты ответов только потому, что эти же слова звучат в тексте и забывают о том, что верный ответ, как правило, выражен синонимами.

Анализ характера ошибок выпускников позволяет предложить следующие рекомендации по технологии обучения и выполнению экзаменационных заданий:

— при формировании умений учащихся в аудировании необходимо использовать те типы текстов, которые используются в контрольных измерительных материалах ЕГЭ (*для аудирования с пониманием основного содержания*: микротексты, короткие монологические высказывания, имеющие общую тематику; *для аудирования с извлечением необходимой информации*: объявления, рекламы, бытовые диалоги, короткие интервью; *для аудирования с полным пониманием*: интервью, беседы, обращения, выступления, имеющие научно-популярную тематику);

— следует приучать учащихся перед началом экзамена внимательно читать инструкцию и извлекать из неё всю полезную информацию;



— аудирование с пониманием основного содержания не предполагает полного понимания всего текста, поэтому надо выработать у школьников умение понимать в тексте ключевые слова, необходимые для понимания основного содержания, и не обращать внимание на слова, от которых не зависит понимание основного содержания (в аудиотексте основная мысль, как правило, выражена словами, синонимичными тем, которые использованы в тестовом вопросе);

— необходимо приучать школьников давать ответы во время звучания аудиозаписи и использовать также 15-секундную паузу между первым и вторым прослушиваниями аудиотекстов;

— если от учащихся требуется извлечь запрашиваемую информацию, следует научить их концентрировать внимание только на этой информации, отсеивая информацию второстепенную;

— выбор ответа в заданиях на полное понимание прослушанного должен быть основан только на той информации, которая звучит в тексте;

— рекомендуется уделять особое внимание формированию умения правильно переносить ответы в бланк ответов, руководствуясь инструкцией и образцом написания букв и цифр. Целесообразно проводить тренировочные занятия по переносу ответов в бланк ответа с последующим анализом ошибок.

В разделе «Чтение» экзаменационный тест проверял уровень сформированности умений при понимании основного содержания; извлечении необходимой информации; полном понимании.

На основе различных жанров и типов аутентичных текстов контрольно-измерительные материалы проверяли умения: понимать главную тему прочитанного текста; извлекать из текста запрашиваемую информацию; делать выводы из прочитанного; понимать логические связи внутри частей и между частями текста; догадываться о значении отдельных выражений по контексту.

В разделе «Грамматика и лексика» проверялся уровень сформированности навыков экзаменуемых использовать грамматический и лексический материал в текстах с коммуникативной направленностью.

Задания базового и повышенного уровней предполагали заполнение пропусков в предложениях словами, образованными от приведённых слов. Задание повышенного уровня предполагало выбор правильного ответа из четырёх предложенных вариантов.

Анализ результатов выполнения заданий этого раздела и характера ошибок экзаменуемых позволяет рекомендовать:

- для освоения видо-временных форм глагола и тренировки использовать связные тексты, которые помогают понять характер обозначенных в них действий и время, к которому эти действия относятся;

- при изучении времён глагола обращать больше внимания на те случаи употребления времён, когда в предложении нет наречий времени, а использование соответствующей видо-временной формы глагола обусловлено контекстом;

- добиваться от учащихся понимания того, для чего употребляется то или иное время глагола и какие действия оно обозначает;

- давать достаточное количество тренировочных заданий, в которых сопоставляются различные формы вспомогательного глагола и при выполнении которых закрепляется навык употребления подходящей формы глагола в зависимости от подлежащего в предложении;

- особое внимание уделять формам глаголов to be и to have как вспомогательных глаголов, поскольку неправильное употребление их форм — типичная ошибка в грамматических заданиях тестов;

- на продвинутом этапе при формировании навыка употребления изученной видо-временной формы эффективны и полезны задания в виде текстов, в которых используются и другие глагольные формы, особенно те, с которыми учащиеся часто путают изучаемую форму;

- при формировании грамматических навыков школьники должны понимать структуру и смысл предложений, соблюдать порядок слов, соответствующий построению предложений в иностранном языке;

- при изучении грамматических форм требовать от учащихся правильного написания слов;

- добиваться точного выполнения инструкции к заданию;

- учить школьников внимательно читать весь текст до того, как они начинают выполнять задание (это облегчит выбор языкового материала);

- объяснять школьникам, что опорное слово нельзя заменять при заполнении пропуска другим, даже если оно подходит по смыслу;



- при заполнении пропуска нужно вписывать только недостающую лексическую единицу, а не повторять слова, данные в предложении;

- приучать школьников, заканчивая выполнять задание, возвращаться к пропущенным вопросам, всегда писать чётко и аккуратно.

В разделе «**Письмо**» проверяется уровень сформированности умений экзаменуемых использовать письменную речь для решения коммуникативно-ориентированных задач.

Выпускники должны уметь выделять главные вопросы, которые следует раскрыть в работе; определять стиль (официальный, неофициальный) в зависимости от адресата и вида задания. Надо вырабатывать умение планировать письменное высказывание и строить его в соответствии с планом, отбирать материал, необходимый для письменного высказывания. Рекомендуется знакомить учащихся с разными видами заданий по письму с тем, чтобы сформировать представление об особенностях каждого вида, а также тренировать в написании письменных высказываний разного объёма, чтобы выпускники были готовы написать работу в соответствии с объёмом, указанным в тестовом задании.

В разделе «**Говорение**» проверялся уровень сформированности умения использовать устную речь для решения коммуникативно-ориентированных задач.

Уровень сложности проверяемых умений различался по степени самостоятельности высказывания, сложности тематики, используемых языковых функций, используемого языкового материала. Обязательный компонент устного экзаменационного теста — вступительная беседа (разминка) между экзаменуемым и экзаменатором-собеседником для того, чтобы между ними возник контакт (эта часть работы не оценивается). Ответы экзаменуемых записывались на аудиокассету, что дало возможность оценить их разным экспертам: первое оценивание — непосредственно во время ответа,

а второе — по окончании экзамена, при прослушивании записи на кассете.

При значительном расхождении оценок ответ оценивался наиболее квалифицированным специалистом в третий раз.

Результаты экзамена позволили сделать следующие выводы.

Для повышения уровня сформированности иноязычной коммуникативной компетенции учащихся при организации учебного процесса и во время подготовки к ЕГЭ педагогам надо обращать более пристальное внимание на:

- применение различных приёмов аудирования и чтения в зависимости от поставленной коммуникативной задачи;

- ознакомление учащихся с текстами различных типов и жанров, языком современной прессы, с материалами сети Интернет;

- формирование умений обосновывать, аргументировать свою позицию при речевом взаимодействии;

- совершенствование навыков употребления лексико-грамматического материала в коммуникативно-ориентированном контексте;

- развитие таких общеучебных интеллектуальных умений, как умение самостоятельно добывать и обрабатывать информацию, делать заключения и уметь их аргументировать, принимать решения на основе полученной информации, в том числе и в процессе речевого взаимодействия;

- выработку умения языковой догадки.

Следует также использовать систему оценивания образовательных достижений учащихся, апробированную в рамках ЕГЭ, для текущего контроля.

Формат единого госэкзамена можно также использовать при итоговой аттестации по окончании начальной и основной школы.

В заключение отметим изменения в контрольно-измерительных материалах 2006 г. по сравнению с контрольно-измерительными материалами 2005 г. В разделе «Аудирование» в задании повышенного уровня на контроль понимания в прослушанном тексте запрашиваемой информации экзаменуемому предлагается выбрать ответ не из двух возможных: «Верно»/«Неверно», как это было в 2005 г., а из трёх возможных: «Верно»/«Неверно»/«В тексте не сказано». В формулировке задания разъясняется этот третий вариант ответа: «*Определите, какие из приведённых утверждений (A1 — A7) соответствуют содержанию текста (1), какие не соответствуют (2) и о чём в тексте не сказано, т.е. на основании текста нельзя дать ни положительного, ни отрицательного ответа (3)*». Введение третьего варианта ответа значительно снижает риск случайного угадывания правильного ответа, который при выборе ответа из двух возможных составляет 50%.

В разделе «Чтение» задание повышенного уровня на проверку умений извлекать необходимую информацию заменено



на задание на проверку понимания структурно-смысловых связей текста. Экзаменуемым предлагается восстановить текст, из которого изъяты отдельные части предложений, представленные списком с одним дистрактором. Задание сформулировано следующим образом: «*Прочитайте текст и заполните пропуски 1–6 частями предложений А — Г. Одна из частей в списке А — Г — лишняя*». Подчеркнём, что выполнение этого задания требует понимания как смысловых связей текста, так и их структурного оформления. Учащиеся должны увидеть, какой из данных в списке отрезков текста в смысловом отношении подходит для определённого предложения с пропуском, и проанализировать структурно-синтаксические средства связи (союзы и союзные слова, местоимения, согласование подлежащего и сказуемого и т.п.).

В разделе «*Говорение*» число заданий сокращено до двух: тематического монологического высказывания и диалога с целью обмена оценочной информацией.

Кроме того, уравнен вес всех разделов экзаменационной работы.

Уточним схемы оценивания заданий разделов «*Письмо*» и «*Говорение*». Задачей этого уточнения было обеспечить условия, при которых «вес» наиболее значимых аспектов оценивания будет выше «веса» менее значимых. При схемах оценивания 2005 года в любом из заданий С общая оценка решения коммуникативной задачи — содержания работы (шесть баллов) по максимальным баллам уступала оценке лексико-грамматических аспектов (девять баллов).

Согласно уточнённым схемам, эксперты оценивают в разделе «*Письмо*» выполнение каждого задания С1 и С2 по отдельности для параметров оценивания «*Решение коммуникативной задачи*» и «*Организация текста*» в соответ-

ствии с критериями. В протоколе в соответствующих графах выставляются баллы по указанным аспектам оценивания от 0 до 3, максимально 6 баллов за одно задание и максимально 12 баллов за два задания.

Для параметров оценивания «*Лексика*», «*Грамматика*», «*Орфография и пунктуация*», характеризующих устойчивые навыки письменной речи экзаменуемых, оценка производится по заданию С2 в соответствии с критериями.

При этом первые два параметра оцениваются по шкале 0–3 балла, а параметр «*Орфография и пунктуация*» — по шкале 0–2 балла, т.е. по трём параметрам максимально восемь баллов. Таким образом, максимальное число первичных баллов за выполнение заданий раздела «*Письмо*» — 20 баллов.

В разделе «*Говорение*» эксперты оценивают выполнение каждого задания С3 и С4 по отдельности для параметров оценивания «*Решение коммуникативной задачи*» и «*Взаимодействие с собеседником*» в соответствии с критериями. В протоколе в соответствующих графах выставляются баллы по указанным аспектам оценивания от 0 до 3, максимально 6 баллов за одно задание и максимально 12 баллов за два задания.

Для параметров оценивания «*Лексическое оформление речи*», «*Грамматическое оформление речи*», «*Произношение*», характеризующих устойчивые навыки устной речи экзаменуемых, оценка производится по заданию С4 в соответствии с критериями. При этом первые два параметра оцениваются по шкале 0–3 балла, а параметр «*Произношение*» — по шкале 0–2 балла, т.е. по трём параметрам максимально восемь баллов. Таким образом, максимальное число первичных баллов за выполнение заданий раздела «*Говорение*» — 20 баллов. **НО**